NÉVMAGYARÁZATOK

Bacílek, Karol (1896–1974) – kommunista politikus. 1945 után Szlovákia Kommunista  
Pártja Központi Bizottságának mezőgazdasági osztályát vezeti, majd közlekedésügyi  
miniszter. 1953–1963 között Szlovákia Kommunista Pártjának főtitkára.

Balog, J. – a Telepítési Hivatal munkatársa, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Bašťovanský, Štefan (1910–1952) – kommunista politikus. 1945 áprilisától 1951-ig  
Szlovákia Kommunista Pártjának főtitkára. A Szlovák Nemzeti Tanács képviselője.

Beneš, Edvard (1884–1948) – politikus, 1918–1935 között külügyminiszter, 1935–1938-  
ban köztársasági elnök. A müncheni egyezmény aláírása után lemond a tisztségéről,  
majd 1940-ben Londonban megalakítja az emigráns csehszlovák kormányt. 1945-től  
ismét köztársasági elnök. Ő adja ki a nemzeti kisebbséget sújtó elnöki dekrétumokat.  
A kommunista hatalomátvétel után, 1948. június 7-én lemond tisztségéről.

Bielický, K. – a Telepítési Hivatal munkatársa, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Boďa, Ján – a Szlovák Liga főtitkára, a Központi Reszlovakizációs Bizottság, majd a Re-  
szlovakizációs Bizottság tagja.

Boďa, J. – a Reszlovakizációs Bizottság póttagja.

Budkovič, J. – az Oktatási és Népművelési Megbízotti Hivatal munkatársa, a Központi  
Reszlovakizációs Bizottság albizottságának tagja.

Čech, Ján (1915–) – jogász, 1945–1950 között a Szlovák Telepítési Hivatal elnöke. 1945-ben  
a Szlovák Nemzeti Tanács alelnöke, képviselő.

Černý – a Belügyi Megbízotti Hivatal kabinetfőnöke.

Clementis, Vladimír (1902–1952) – jogász, publicista, kommunista politikus, 1938 előtt  
a szlovákiai magyar kommunisták védőügyvédje. A háború alatt Londonban több  
politikai elemzést készített, amelyeket meg is jelentetett. Többek között foglalkozott  
a magyarok és a szlovákok kapcsolatával. 1945–1948 között külügyi államtitkár,  
majd 1948–1950 között külügyminiszter, Csehszlovákia Kommunista Pártja Köz-  
ponti Bizottságának tagja, képviselő. 1951-ben letartóztatták és kivégezték.

Ďuriš, Július (1904–1986) – közgazdász, kommunista politikus. 1945–1951-ben föld-  
művelésügyi miniszter. 1945–1946-ban a Szlovák Nemzeti Tanács képviselője.  
1945–1954-ben Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának elnök-  
ségi tagja.

Durjačka, O. – a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Fábry István (1911–1992) – kommunista politikus, 1945–1948-ben a Rozsnyói járás  
párttitkára, 1948–1952-ben SZLKP KB munkatársa.

Fábry József – kommunista, partizán.

Fábry Zoltán (1897–1970) – irodalomkritikus, a szlovákiai magyar antifasiszta mozgalom  
kiemelkedő képviselője.

Falťan, Michal (1916–1960) – kommunista politikus, 1945-ben a földművelésügyi megbí-  
zott helyettese, 1948–1951 közt mezőgazdasági megbízott, majd a Galántai Állami Bir-  
tok igazgatója.

Ferjenčík, Mikuláš (1904–) – tábornok. Részt vett a szlovák nemzeti felkelés előkészítésé-  
ben. A kassai kormány nemzetvédelmi megbízottja, 1945–1946 júniusa között nemzet-  
védelmi államtitkár, 1946–1948 között belügyi megbízott (belügyminiszter). Pártonkívü-  
li. 1948-ban az USA-ba emigrált.

Fierlinger, Zdeněk (1891–1976) – közgazdász, a londoni emigráns csehszlovák kormány  
tagja, 1945–1946-ban az ország első miniszterelnöke. 1946–1947-ben miniszterelnök-  
helyettes, 1948-ban ipari miniszter.

Gašperik, J. – a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Gottwald, Klement (1896–1953) – kommunista politikus. A Kassai Kormányprogram egyik  
szerzője, a kassai kormány alelnöke. Az 1946-os választások után miniszterelnök. 1948  
júniusától a Csehszlovák Köztársaság elnöke, a sztálinista politikai kurzus megtestesítője.

Granatier, Anton – a Telepítési Hivatal osztályvezetője, a Központi Reszlovakizációs Bizott-  
ság tagja.

Gyöngyösi János (1893–1951) – politikus, magyar külügyminiszter. Magyar részről ő vezet-  
te a magyar–csehszlovák lakosságcsere-egyezményről folytatott tárgyalásokat.

Gyönyör József – szlovákiai magyar jogász, történész.

Hodža, Fedor (1912–1968) – jogász, 1945 után a Demokrata Párt főtitkára, képviselő. 1945-ben  
a Szlovák Nemzeti Tanács tagja. 1948-ban az USA-ba emigrált.

Horváth, Pavol – a Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Huba, Mikulás – a Belügyi Megbízotti Hivatal főtanácsosa, a Központi Reszlovakizációs  
Bizottság tagja, majd elnöke.

Husák, Gustáv (1913–1990) – jogász, kommunista politikus. A Kassai Kormányprogram  
feltételezett megfogalmazója. 1945 áprilisától Szlovákia Kommunista Pártja Központi  
Bizottságának tagja, 1946 júniusától 1950-ig a Megbízottak Testületének elnöke (minisz-  
terelnök). Jelentős szerepe volt a Demokrata Párt üldözésében és felszámolásában, 1950-  
ben letartóztatták és elítélték. 1960-ben szabadult. Az 1968-at követő posztsztálinista  
viszszarendeződés meghatározó politikusa. 1971-től a Csehszlovák Kommunista Párt  
főtitkára. 1975-től 1989 decemberéig a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke.

Janics Kálmán (1912–) – szlovákiai magyar orvos, történész, a hontalanság történetének  
első ismertetője.

Jantausch, Pavol – nagyszombati katolikus püspök, a dél-szlovákiai magyarlakta területek  
egyházi elöljárója.

Josko, Matej (1907–1969) – jogász, politikus. 1945 után a Demokrata Párt elnökségi tagja.  
1945–1948 között a Szlovák Nemzeti Tanács képviselője, s egyben pénzügyi megbízott.  
1948-ban az USA-ba emigrált.

Károlyi Mihály (1875–1955) – politikus, 1947–1949-ben Magyarország párizsi nagy-  
követe.

Kochan, Július – a Demokrata Párt Párkányi Járási Titkárságának titkára.

Kubač, Ján (1887–1958) – munkás, újságíró. 1905-től baloldali szociáldemokrata, majd  
a Csehszlovákia Kommunista Pártja alapító tagja. 1945–1946-ban nemzetgyűlési kép-  
viselő, 1948–1950 között a Szlovák Nemzeti Tanács alelnöke, majd haláláig elnöke.

Kugler János (1910–) – kommunista politikus. 1945–1946-ban az SZLKP Kassa-városi  
titkára, 1946–1949 között a Szlovák Szakszervezeti Tanács Mezőgazdasági és Erdőgaz-  
dasági Alkalmazottak Szövetségének a titkára. 1949-1961 között az SZLKP KB mun-  
katársa.

Lednár, František – a Nemzeti Újjáépítési Alap alelnöke, a Központi Reszlovakizációs  
Bizottság tagja.

Lettrich, Jozef (1905–1968) – jogász, a Demokrata Párt vezéregyénisége, 1945–1948  
között elnöke. Ugyanezekben az években A Szlovák Nemzeti Tanács elnöke. 1948–  
ban emigrált.

Lietavec, Jozef (1915–) – kommunista politikus, 1945–1948 között a Belügyi Megbízotti  
Hivatal munkatársa.

Lőrincz Gyula (1910–1980) – festőművész, kommunista politikus. 1948–1954 és 1968–  
1975 közt a pozsonyi Új Szó főszerkesztője. 1949–1968, 1972–1980 közt a Csemadok  
KB elnöke.

Masár, František – tanfelügyelő.

Masaryk, Jan (1886–1948) – politikus, T. G. Masaryk fia. 1945–1948: külügyminiszter.

Maxián, O. – a Telepítési Hivatal munkatársa, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Mindszenty József (1892–1975) – római katolikus pap, Magyarország hercegprímása. Fel-  
emelte szavát a második világháborút követő magyarellenesség ellen. Megszervezte  
a szlovákiai magyar menekültek anyagi támogatását.

Mojžita, Eduard – a Demokrata Párt Párkányi Járási Titkárságának elnöke.

Molnár Imre – magyar történész.

Mussolini, Benito (1883–1945) – Olaszország fasiszta diktátora 1922–1943 között.

Nejedlý, Zdeněk (1978–1962) – kommunista történész, politikus, 1945–1962 között Cseh-  
szlovákiai Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, a Csehszlovák Tudomá-  
nyos Akadémia elnöke.

Nemec – a Belügyminisztérium munkatársa.

Nosek, Václav (1892–1955) – kommunista politikus, a londoni emigráns csehszlovák kor-  
mány alelnöke. 1945–1953 között belügyminiszter.

Novomeský, Ladislav (1904–1976) – kommunista politikus, költő és publicista. 1946-tól  
oktatásügyi megbízott. 1950-ben letartóztatták és elítélték.

Okáli, Daniel (1903–1987) – jogász, irodalomkritikus, politikus. 1945-ben belügyi meg-  
bízott, 1946–1948 között a csehszlovák–magyar lakosságcsere teljhatalmú kormány-  
biztosa. 1948–1950 között ismét belügyi megbízott (belügyminiszter). 1951-ben letar-  
tóztatták és bebörtönözték.

Párnický, J. – a Telepítési Hivatal munkatársa, a Központi Reszlovakizációs Bizottság  
tagja.

Rabay Ferenc (1896–1963) – kommunista, politikus. 1945–1948-ban a Pozsonyi  
Városi Nemzeti Bizottság tisztségviselője, 1949–1951-ben az SZLKP KB mun-  
katársa, 1951–1958-ban az Új Szó szerkesztője.

Ripka, Hubert (1895–1958) – politikus, 1941–1945-ben a londoni csehszlovák kormány  
minisztere, 1945–1948-ban a Csehszlovák Nemzeti Szocialista Párt elnökségi tagja, kül-  
kereskedelmi miniszter. 1948 februárja után emigrált.

Šebestík, J. – alezredes, katonai ügyész, a Reszlovakizációs Bizottság elnöke.

Sedmík, Viktor – rendőr őrnagy, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Senčák, Michal – a Statisztikai Hivatal elnöke, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja,  
a Reszlovakizációs Bizottság póttagja.

Šimovič, L. – a Reszlovakizációs Bizottság alelnöke.

Široký, Viliam (1902–1971) – kommunista politikus. 1940–1941-ben a CSKP KB moszkvai  
vezetőségének tagja. 1945–1954 között az SZLKP KB elnöke, 1945-ben miniszterelnök-  
helyettes. 1950–1953-ban külügyminiszter, 1953–1963-ban miniszterelnök.

Šmidke, Karol (1897–1952) – munkás, kommunista politikus. Csehszlovákia Kommunista  
Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagja.

Šoltész, Jozef (1909–1977) – kommunista politikus. 1945–1946-ban a szociálisügyi minisz-  
ter, 1946–1951 közt a szociális ügyek megbízottja. 1944–1953-ban az SZLKP KB tagja,  
1945–1950-ben a KB elnökségi tagja.

Supka Géza (1883–1956) – magyar polgári radikális hírlapíró, publicista, régész. 1918-ban  
a Károlyi-kormány követe Prágában. Itt ismerkedett meg Edvard Benešsel és a csehszlo-  
vák politikai élet több képviselőjével. A háború idején bekapcsolódott a fasisztaellenes  
ellenállási mozgalomba. 1945 után nemzetgyűlési képviselő, a Polgári Demokrata Párt  
tagja.

Šutaj, Štefan – szlovák történész.

Svetoň, Ján – a Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Szakasits Árpád (1888–1965) – magyar politikus. 1945–1948-ban miniszterelnök-helyettes,  
ipari miniszter.

Szalatnai Rezső (1904–1977) – író, irodalomtörténész, publicista. A szlovákiai magyar értel-  
miség kiemelkedő személyisége, a Sarló-mozgalom tagja. A csehszlovák–magyar köze-  
ledés elkötelezett képviselője és kezdeményezője. A háború után Magyarországon élt.

Tildy Zoltán (1889–1961) – református lelkész, kisgazdapárti magyar politikus. 1945-ben  
miniszterelnök, 1946–1948-ban a Magyar Köztársaság elnöke.

Ursíny, Ján (1896–1972) – földbirtokos, közgazdász, politikus. 1943-tól együttműködött az  
illegálisan tevékenykedő Szlovákia Kommunista Pártjának vezetőivel, támogatta prog-  
ramjuk megvalósítását. 1945–1947 között a csehszlovák kormány alelnöke, 1945–1948  
között a Nemzetgyűlés képviselője, 1945–1946-ban a Szlovák Nemzeti Tanács képvise-  
lője. 1948-ban letartóztatták és hét év börtönbüntetésre ítélték.

Varga Kálmán – magyar történész.

Váross, B. – a Szlovák Liga Központi Vezetőségének tagja.

Vašečka, Félix (1915–) – jogász, kommunista politikus. 1945-ben a szociális ügyek megbí-  
zottja, 1945–1949 között a Nemzeti Újjáépítési Alap elnöke.

Viktory, Július – belügyi megbízott.

Vražda, Jozef – őrnagy, a Központi Reszlovakizációs Bizottság tagja.

Zábojník, V. – a Telepítési Hivatal munkatársa, a Központi Reszlovakizációs Bizott-  
ság tagja.

Matica slovenská – Szlovák Matica: 1863-ban alapított szlovák nemzeti kulturális egyesület.  
1945-től Novomeský volt az elnöke. 1945 után jelentős szerepe volt a déli „betelepítési  
övezet” elszlovákosításában.

Slovenská liga – Szlovák Liga: nemzeti-kulturális egyesület, az amerikai szlovákok alapítot-  
ták 1920-ban azzal a céllal, hogy a vegyes lakosságú vidékeken terjessze a szláv eszmét,  
elszlovákosítsa (ahogyan fogalmazták, visszaszlovákosítsa) a magyar lakosságot. 1948  
őszén beolvadt a Matica slovenskába.

Slovenská národná rada – Szlovák Nemzeti Tanács: a szlovák államigazgatás legfel-  
sőbb szerve. A szlovák nemzeti felkelés alatt 1944 szeptemberében hozták létre a  
felkelés irányításában részt vevő kommunisták (Šmidke, Husák, Novomeský) a  
demokrata mozgalom vezetőinek jelentős támogatásával (Lettrich, Ursíny, Josko).  
1945–1948 között a magyarellenes politika legmagasabb szintű képviselője, irá-  
nyítója, realizálója és ellenőrzője.

Sokol – 1862-ben Csehországban alapított nemzeti szellemű testnevelési egyesület. A mai  
Szlovákia területén 1871-től szervezik, szélesebb mértékben csupán 1912-től, utána 1919-  
ben már 39 szervezete van. 1945 után a szervezeti élet a régi méretekben már nem újul fel.  
1948 után megszűnt.

Szlovák nemzeti felkelés – 1944 augusztusában kirobbant fasisztaellenes népi felkelés, sok  
nemzetközi résztvevővel, köztük magyarokkal. A katonákból, partizánokból, katonaszö-  
kevényekből, szökött hadifoglyokból és polgári személyekből alakult partizánegységek  
megtámadták a Szlovákiában állomásozó német egységeket, szétrombolták hadtápvona-  
laikat, s így veszélyeztették a német arcvonal utánpótlását. A felkelést a túlerőben lévő  
német haderő leverte, ill. az egységeket visszaszorította a hegyekbe, ahol egészen a szov-  
jet csapatok megérkezéséig harcoltak. A felkelés egyik legjelentősebb politikai eredmé-  
nye a Szlovák Nemzeti Tanács megalakítása. Ez az új hatalom legfelsőbb irányító szerve  
lett, s 1944. szeptember 1-jén kihirdette a Csehszlovák Köztársaság újjáalakulását.  
A Szlovák Nemzeti Tanács által létrehozott helyi és járási közigazgatási egységek lettek  
a szovjet hadsereg bevonulása után az államhatalom szervei.

RÖVIDÍTÉSEK

ÁBK – Állami Birtokok Kezelősége (Správa majetkov pre pozemkovú reformu)

ÁJK – Állami Járási Levéltár (Štátny okresný archív)

ÁKL – Állami Központi Levéltár (Štátny ústredný archív)

ÁTL – Állami Területi Levéltár (Štátny oblastný archív)

BM – Belügyminisztérium (Ministerstvo vnútra)

BMH – Belügyi Megbízotti Hivatal (Povereníctvo vnútra)

FM – Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo poľnohospodárstva)

FMH – Földművelésügyi Megbízotti Hivatal (Povereníctvo poľnohospodárstva)

HKB – Helyi Közigazgatási Bizottság (Miestna správna komisia)

HNB – Helyi Nemzeti Bizottság (Miestny národný výbor)

IMH – Igazságügyi Megbízotti Hivatal (Povereníctvo spravodlivosti)

INMH – Iskola- és Népművelésügyi Megbízotti Hivatal (Povereníctvo školstva a osvety)

JKB – Járási Közigazgatási Bizottság (Okresná správna komisia)

JNG – Járási Nemzeti Bizottság (Okresný národný výbor)

KBB – Központi Betelepítési Bizottság (Ústredná osídľovacia komisia)

KEL – Köztársasági Elnök Levéltára (Archív prezidenta republiky)

KKB – Központi Konfiskációs Bizottság (Ústredná konfiškačná komisia)

KML – Külügyminisztérium Levéltára (Archív Ministerstva zahraničných vecí)

KOM – Komissziók (Komisie)

MEH – Miniszterelnöki Hivatal (Úrad predsedu vlády)

MOL – Magyar Országos Levéltár

MT – Megbízottak Testülete (Zbor povereníkov)

MTE – Megbízottak Testületének Elnöksége (Predsedníctvo zboru povereníkov)

MTEH – Megbízottak Testületének Elnöki Hivatala (Úrad predsedníctva Zboru  
 povereníkov)

NÚA – Nemzeti Újjáépítési Alap (Fond národnej obnovy)

SZL – Szlovák Liga (Slovenská liga)

SZEB – Szövetséges Ellenőrző Bizottság (Spojenecká kontrolná komisia)

SZFESZ – Szlovák Földművesek Egységes Szövetsége (Jednotný zväz slovenských  
 roľníkov)

SZNL – Szlovák Nemzeti Levéltár (Slovenský ústredný archív)

SZNT – Szlovák Nemzeti Tanács (Slovenská národná rada)

SZNT-EH – Szlovák Nemzeti Tanács Elnöki Hivatala (Úrad predsedníctva  
 Slovenskej národnej rady)

SZTH – Szlovák Telepítési Hivatal (Osídľovací–úrad– na–Slovensku)

TTH – Területi Telepítési Hivatal (Oblastný– osídľovací –úrad)

Titk. – Titkárság (Sekretariát)

titk. – titkos (tajné spisy)

Levéltárak

Archív Ministerstva zahraničních věcí – Praha

Magyar Országos Levéltár – Budapest

Slovenský národný archív – Bratislava

Státní ústřední archív – Praha

Štátny oblastný archív – Bratislava, Nitra, Košice

Štátny okresný archív – Šaľa, Košice, Rožňava

Helységek

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Bp. | – | Budapest |
| Dsz | – | Dunaszerdahely |
| Éu | – | Érsekújvár |
| Ga | – | Galánta |
| Ip | – | Ipolyság |
| Ka | – | Kassa |
| Ko | – | Komárom |
| Kp | – | Korpona |
| La | – | Léva |
| Lo | – | Losonc |
| Ni | – | Nyitra |
| P | – | Pozsony |
| Pr | – | Prága |
| Ro | – | Rozsnyó |
| So | – | Somorja |
| VS | – | Vágsellye |

RESUMÉ

Po prvej svetovej vojne vytvorili víťazné mocnosti – na časti rakúskeho a uhorského úze-  
mia – Československú republiku, nový domov takzvaného „jednotného československého  
národa“. V skutočnosti však vytvorili nový mnohonárodnostný štát: na českom území totiž  
okrem troch miliónov Nemcov žili aj Poliaci a na území Slovenska zasa žilo takmer 750 tisíc  
Maďarov, nemálo Nemcov, Rusínov a Poliakov. Maďari, ktorí sa na sever od českosloven-  
sko-maďarskej hranice ocitli v menšine, žili vo viacerých etnických spoločenstvách, pri-  
čom ich najväčšie a etnicky najjednotnejšie spoločenstvo obývalo Žitný ostrov.

Československé politické vedenie už v čase rokovaní o hraniciach vypracovalo plán  
asimilácie nemeckého a maďarského obyvateľstva, v ktorom dôležitú úlohu zohrávala  
hospodárska paralýza menšín: využili na ňu najmä pozemkovú reformu, ktorú veľmoci  
odporučili ako nástroj na „vytvorenie sociálneho zmieru“. Uzavreli, neskôr rozdelili  
nemecké a maďarské veľkostatky. Pôdu však podľa zákona mohli žiadať iba príslušníci  
niektorej zo slovanských národností. Pre českých, moravských, slovenských, prípadne  
rusínskych kolonistov, ktorí podľa vlády plnili „národné poslanie“, sa zakladali nové  
dediny, obytné štvrte, ako aj menšie osídlenia. Tento proces spôsobil, že do roku 1938  
žilo vo viacerých regiónoch súčasného južného Slovenska zmiešané etnikum. Keďže  
v tom období sa osídľovanie Slovanmi realizovalo bez odsunu pôvodného maďarského  
obyvateľstva, asimilácia bola úspešná iba pozdĺž maďarsko-slovenskej jazykovej hranice.

Po rozpade Československej republiky v roku 1938 vypracovali – spočiatku nezá-  
visle od seba – českí a slovenskí politici, ktorí sídlili v Londýne, respektíve v Moskve,  
plán na vytvorenie nového československého štátu. Plány londýnskej emigračnej vlá-  
dy ovplyvňovala vojnová situácia. V čase prieniku nemeckého vojska plánovala voči  
hitlerovskému Nemecku územné ústupky, neskôr po zmene vojnovej situácie požado-  
vala hranice z roku 1918, a v roku 1943 už hovorila o slovanskom národnom štáte,  
keď moskovským politikom predostrela plán na úplné vysídlenie Nemcov a Maďarov,  
tí však v maďarskom prípade navrhovali výmenu obyvateľstva. Západné antifašistické  
veľmoci už v lete roku 1944 signalizovali, že „Maďari nie sú Nemci“ a odmietli ich  
kolektívnu vinu. Postdamská dohoda z júla 1945 odobrila plán jednostranného vysíd-  
lenia obyvateľov nemeckej národnosti z Československa, otázku maďarskej menšiny  
však pokladala za vnútornú záležitosť susedných krajín, pričom západné veľmoci oča-  
kávali, že krajiny tento problém vyriešia spoločne.

Československá vláda síce po podpise postdamskej dohody modifikovala svoj zá-  
mer vysídliť 400 tisíc „etnických Maďarov“, ale nevzdala sa ho. Dosiahnuť vysídlenie  
bolo najhlavnejším cieľom československej delegácie na parížskej mierovej konferen-  
cii, ktorá sa začala v októbri 1946, delegácia však bola neúspešná. Tým skončila tá  
etapa usporiadania maďarskej otázky v Československu, v ktorej československá stra-  
na chcela dosiahnuť jednostranné, hromadné vysídlenie obyvateľov maďarskej národ-  
nosti. V nasledujúcej etape sa už usilovala usporiadať túto otázku na viacerých úrov-  
niach, no v popredí mieste i naďalej zostávalo vysídlenie maďarského obyvateľstva zo  
zeme ich predkov.

Viacrozmerný prístup k riešeniu tejto otázky možno nájsť už v spoločnom úsilí lon-  
dýnskeho a moskovského československého vedenia, ako aj v Košickom vládnom progra-  
me z 5. apríla 1945, v ktorom nemecké a maďarské obyvateľstvo obvinili z rozbitia  
Československej republiky a kodifikovali ich kolektívnu vinu. Vládny program zakázal  
používať nemčinu a maďarčinu, ako aj vyučovať v týchto jazykoch, a nedovoľoval ani  
kultúrnu aktivitu národností. Vládny program vo viacerých kapitolách hovorí o proce-  
se, ktorý vytvára z mnohonárodnostného štátu štát národný. Tento proces môžeme na-  
zvať aj etnickými čistkami. V zmysle VIII. kapitoly stratili Neslovania svoje českoslo-  
venské štátne občianstvo. XI. kapitola, pojednávajúca o vlastníctve pôdy Nemcov  
a Maďarov, kodifikovala konfiškáciu pôdy a hospodárstiev, respektíve ich odovzdanie  
československému štátu. Majetky Nemcov a Maďarov, ktorí boli pozbavení štátneho  
občianstva, mali osídliť domáci slovenskí kolonizátori, respektíve Slováci „privolaní  
domov“ z cudziny. Na Slovensku však vznikla osobitá situácia, úrady síce ustanovili  
konfiškáciu pôdy, „bývalý maďarský vlastník“ však naďalej žil a pracoval na svojom  
hospodárstve. O osídlenie požiadalo vyše desaťtisíc – sčasti vo vojne zbedačených –  
slovenských poľnohospodárov a poľnohospodárskych robotníkov, no jeho podmienkou  
boli „prázdne hospodárstva“. Rokovania o československo-maďarskej výmene obyva-  
teľstva však napredovali iba pomaly, preto československá vláda – na slovenský návrh –  
tieto hospodárstva vyľudnila. Nariadenie o dočasnej práci Maďarov v Čechách rozšírili  
– celkom neoprávnene – na celé rodiny a vyprázdnené hospodárstva, pôdu poskytli  
slovenským osídlencom. Tragická akcia nazývaná deportácie, ktorá zasiahla obrovské  
množstvo ľudí a traumu z ktorej mnohí pociťujú aj v súčasnosti, bola napriek úsiliu  
československej vlády neúspešná, lebo Maďari dôsledne odmietali trvalé vysídlenie;  
zmenila sa aj medzinárodná situácia. Maďari sa z nútených prác vracali domov a žiadali  
späť svoj majetok, pričom československá vláda bola pod tlakom medzinárodného spo-  
ločenstva nútená vrátiť im československé štátne občianstvo.

Deportáciám, ktoré sa začali v októbri 1946, predchádzal podpis československo-  
maďarskej dohody, v zmysle ktorej malo – podľa plánov – opustiť svoje rodisko toľko  
slovenských Maďarov, koľko Slovákov by sa dobrovoľne prihlásilo v Maďarsku so žia-  
dosťou o presídlenie do Československa. Československá vláda, najmä slovenskí politici  
sa s veľkými nádejami pustili do náboru. Po regiónoch Maďarska chodilo 700 aktivistov  
a úradníkov, aby v – spojencami ako i nepriateľmi vyplienenej – krajine bojujúcej  
s najväčšou hospodárskou krízou desaťročia, sľubovali nemalé majetky a bezproblémový  
život. Slovenské orgány očakávali najmenej 150 tisíc záujemcov, preto hľadali spôsob,  
ako zvýšiť počet „maďarských vojnových zločincov“ na 70–80 tisíc tak, aby počet vysíd-  
lených Maďarov dosiahol spolu s tými, čo sa rozhodnú pre dobrovoľný odchod, štvrť  
milióna. Plán bol úspešný iba sčasti, z Maďarska sa „domov“ presídlilo iba 73 273 osôb,  
kým zo Slovenska bolo vysídlených spolu 89 660 osôb. Keďže československá vláda  
ešte ani teraz nechcela uznať, že vysídlenie 400 tisíc Maďarov je nereálne, vyhlásila  
osobitú formu asimilácie – reslovakizáciu, alebo takzvaný „návrat pomaďarčených Slo-  
vákov k národu svojich predkov“. V dôsledku protimaďarskej nálady v krajine a hospo-  
dárskeho tlaku, doliehajúceho na Maďarov, sa v rámci reslovakizácie prihlásilo také  
množstvo ľudí, že ich počet značne prevyšoval očakávania úradov. Dôsledkom reslovaki-  
zácie, vysídlenia, výmeny obyvateľstva a iného prenasledovania Maďarov bolo, že pri sčí-  
taní ľudu v roku 1950 sa k maďarskej národnosti prihlásilo 367 733 osôb, pričom v roku  
1921 to bolo ešte 744 621 osôb.

Výskum dejín Maďarov v Československu po druhej svetovej vojne bol možný až  
po zmene režimu v roku 1989, keďže dokumenty svedčiace o ich útrapách vyšli z prítmí  
archívov na svetlo sveta až v uplynulom desaťročí. Aj v súčasnosti výskum výrazne  
sťažuje neusporiadanosť archívov, preto sa výskumník môže oboznámiť s mnohými  
problémami iba čiastkovo.

Výsledky doterajších výskumov vyšli v troch knihách A reszlovakizáció (Reslo-  
vakizácia, 1993), A deportálások (Deportácie 1996), A belső telepítések és a lakos-  
ságcsere (Vnútorné deportácie a výmena obyvateľstva, 1999) v edícii Mercurius  
Könyvek, ktorú vydáva vydavateľstvo Kalligram. Poradie prác neurčil historický  
význam spracovávaných tém, ale dostupnosť archívnych prameňov. V tejto publi-  
kácii sme tieto tri diela zhrnuli, odhliadli sme však od poradia, v ktorom vychádzali  
a sústredili sme sa na ich chronologické usporiadanie. Preto sa dostala Reslovakizá-  
cia, ktorá vyšla ako prvá, až na koniec knihy. Nové a spoločné vydanie týchto diel  
bolo potrebné z jednoduchého dôvodu: medzičasom tieto knihy zmizli z pultov  
kníhkupectiev, pričom Reslovakizácia je takmer nedostupná, respektíve previaza-  
nosť týchto tém si vyžiadala, aby sa jednotlivé časti ocitli v jednom zväzku. Hlavný  
text doplňuje bohatý výber z dobových dokumentov.

*Preložila Galina Sándorová*

ABSTRACT

The great powers that emerged from World War One as the victors created – partly out of  
the territory of Austria and partly out of historic Hungary – the republic of Czechoslovakia,  
or the new home of the „unified Czechoslovak nation”. What they in fact created was yet  
another multiethnic state, in whose Czech component there lived alongside three-million  
Germans also Poles, while in the territory of present-day Slovakia there were more than  
three quarters of a million ethnic Hungarians, many Germans and Ruthenians, as well as  
Poles. The Hungarians who now found themselves in a minority in this new state inhabited  
the region immediately to the north of the Hungarian border, concentrated in several regions,  
of which the Csallóköz was the largest and ethnically the most coherent.

Even as border talks were still underway, the Czechoslovak political leadership drafted  
a plan on the assimilation of the new country’s ethnic German and Hungarian populations.  
The plan accorded a key role to undermining the economic viability of ethnic minority  
communities, and to this end it drew primarily upon land reform as proposed by the great  
powers with the aim of creating „social peace.” Large estates in the hands of Germans and  
Hungarians were thus confiscated and then broken up. By law only those people belonging  
to a Slavic ethnic group could make claims to land. New villages and coherent unbroken  
residential districts were to be established for those ethnic groups whom the government  
deemed as pursuing a „nation-building mission” – Czechs, Moravians, Slovaks, and perhaps  
Ruthenians, that is – but plenty of less planned-out, scattered settlements sprang up as  
well. Thus it was that by 1938 several regions of present-day southern Slovakia had become  
home to a fair mix of ethnic groups. Since up until then, the resettling of Slavs had occurred  
without the displacement of the Hungarians native to the area, assimilation bore fruit only  
in border areas between Hungarian- and Slovak-speaking communities.

Subsequent to the 1938 break-up of Czechoslovakia, those Czech and Slovak  
political leaders who had emigrated to London and Moscow now first began, independently  
of each other, to draft plans for the new Czechoslovak state. The military situation in their  
native land was the biggest factor in the plans of the London-based Czechoslovak  
government-in-exile. During the advance of the German army, territorial concessions were  
conceived to appease Hitler; whereas the turning military tide saw this government-in-  
exile demand reestablishment of the country’s 1918 borders; and by 1943 they were talking  
in terms of a Slavic state. Indeed, they now forwarded a plan to Czech and Slovak leaders  
in Moscow on the complete deportation of Germans and Hungarians; and those in  
Moscow recommended population exchange in the case of the Hungarians. By summer  
1944 the major, anti-fascist Western powers were indicating that they would reject  
the principle of collective guilt for Hungarians, since „Hungarians are not Germans.”  
In July 1945, the Potsdam Agreement gave the seal of approval to a plan for the  
one-sided displacement of ethnic Germans from Czechoslovakia, while deeming  
the matter of the ethnic Hungarian minority an internal issue to be resolved bilaterally,  
between Hungary and Czechoslovakia.

Following the Potsdam Agreement the Czechoslovak government modified, but did  
not abandon, the idea of displacing their country’s 400,000-strong population of ethnic  
Hungarians. This was in fact the prime aim of the Czechoslovak delegation at the peace  
conference that began in Paris in October 1946, although it went home from there without  
results on this front. This effectively marked an end to that phase in resolving the status of  
Czechoslovakia’s ethnic Hungarian minority which had emphasised massive, one-sided  
deportation. While the next, second phase saw a realignment to a multifaceted solution of  
the problem, the displacement of the ethnic Hungarian communities from the lands they  
had inhabited for many generations continued to be a prime objective.

The attempt to fashion a multifaceted solution was already discernible in the government  
policy package announced in Kosice on April 5, 1945 and drafted jointly by the political leadership  
which had been in exile in London and Moscow. This document accused the ethnic Germans  
and Hungarians of breaking up Czechoslovakia, and in so doing it codified their collective guilt.  
The government policy package banned the use of the Hungarian and German languages, as it  
did instruction in these languages, and cultural activities associated with these ethnic groups.

In several places the policy package addressed the topic of rendering a nation-  
state from out of a multiethnic state, a process that could even be termed ethnic  
cleansing. Chapter VIII, for example, stated that non-Slavs would be deprived of  
their Czechoslovak citizenship. Chapter XI, dealing with the land ownership of  
ethnic Germans and Hungarians, calls for the confiscation of land and farmsteads,  
or rather, their expropriation by the Czechoslovak state. The estates of Germans and  
Hungarians deprived of their citizenship were to be populated by internal Slovak  
settlers as well as Slovaks „invited home” from abroad. Such an unusual state of  
affairs developed in Slovakia that, even while government agencies declared the  
confiscation of land, the „former Hungarian property-owners” continued to inhabit  
and to work on the estates. Although tens of thousands of Slovak farmers and other  
agricultural workers – some of whom had gone bankrupt in the war – applied for  
such resettlement, this required „vacant farmsteads.” Since talks between  
Czechoslovakia and Hungary concerning the population exchange of ethnic  
Hungarians in the former country and ethnic Slovaks in the latter were proceeding  
slowly, the Czechoslovak government – on the recommendation of Slovak leaders –  
arranged for the vacating of such farmsteads. As concerned ethnic Hungarians, a  
government decree mandating the temporary resettlement of Hungarians to work in  
the Czech Republic was – without any legal basis whatsoever – expanded to cover  
entire families; and so the consequently vacated Hungarian farmsteads and estates  
were allocated to Slovak settlers. This tragic campaign, or „deportation,” as it was  
termed, saw the resettlement of huge masses of people. Its trauma reverberates to  
the present day in the minds of many. Despite every effort by the Czechoslovak  
government of the time, however, both the consistent resistance of Hungarians to  
the constant deportation, and changes in the international situation, saw the campaign  
end unsuccessfully: those Hungarians who had been deported internally for forced  
labour on public works projects returned home and demanded the return of their  
confiscated assets. And they were able to do so, because, under international pressure,  
the Czechoslovak government was compelled to restore their Czechoslovak  
citizenship.

The deportations that began in October 1946 were preceded by the February 27, 1946  
signing of the Czechoslovak-Hungarian population-exchange agreement, under which the  
number of officially designated Hungarian inhabitants of Slovakia which would have been  
forced to leave their native lands was to equal the number of Slovaks inhabiting Hungary  
who would voluntarily request resettlement in Czechoslovakia. The Czechoslovak  
government, in particular Slovak political leaders, had high hopes as they began trying to  
drum up enthusiasm for resettlement among their ethnic compatriots in Hungary: seven  
hundred „activists,” officially representing the Czechoslovak government, made their way  
across those regions of Hungary inhabited by ethnic Slovaks, promising significant material  
assets and a carefree life; and they were doing so in a country – Hungary – then in the  
throes of the decade’s worst economic crisis, a country pillaged by friend and foe alike.  
Meanwhile, the Slovak authorities, expecting to net at least 150,000 applicants for  
resettlement to Slovakia, tried as best they could to edge upward the number of „Hungarian  
war criminals” to 70-80,000, and to ensure that, together with ethnic Hungarians who  
might voluntarily leave their homes for Hungary proper, the total number of displaced  
ethnic Hungarians would reach a quarter of a million. The plan worked only in part; only  
73,273 ethnic Slovaks chose to resettle in their „homeland,” while the number of ethnic  
Hungarians deported from Slovakia came to 89,660.

Since the Czechoslovak government was still unwilling to acknowledge that the  
deportation of 400,000 Hungarians was an unrealistic target, it proclaimed a unique form  
of assimilation, termed „re-Slovakisation” – that is, the „return of ‘Hungarianised’ Slovaks  
to the people of their ancestors.” Given the anti-Hungarian mood then prevailing in Slovakia,  
and the associated economic pressures brought to bear on ethnic Hungarians, far more  
people registered for resettlement than Slovak government agencies anticipated. As a result  
of „re-Slovakisation,” deportation, population exchange, and other acts of denigration, in  
the 1950 census only 367,733 citizens of Czechoslovakia identified themselves as ethnic  
Hungarian; this, compared with a corresponding figure of 744,621 in the 1921 census.

Research into the post-WWII history of ethnic Hungarians in Czechoslovakia became  
possible only after the transition to democracy began, in 1989. Documentary evidence of  
these ordeals has thus gradually emerged from the depths of archives over the past decade.  
However, the disorganisation characterising the archives has to the present day markedly  
hindered such research, meaning that for now, researchers can familiarise themselves only  
with the general contours of numerous problems they wish to explore in more  
depth; and so they can offer no more at this point to interested readers.

The results of the research done thus far have appeared in three volumes, all of  
them in the Mercurius Könyvek (Mercurius Books) series published by Kalligram;  
the first of these being A reszlovakizáció (Re-Slovakisation; 1993), followed by *A*  
deportálások (The Deportations; 1996) and A belső telepítések és a lakosságcsere  
(Internal Resettlement and Population Exchange; 1990). The order of their  
appearance is explained not by the historical significance of the events covered  
therein, but solely by the degree of access to archival sources at the given time. In  
the present volume we thus include these three works not in the original order of  
their publication, but as per the chronological unfolding of events they cover. Thus  
it is that A reszlovakizáció, which appeared first, is featured at the back of this book.  
This new approach, and the publication of this research in a single volume, is justified  
by the simple fact that the three books in question have meanwhile all-but vanished from  
bookstore shelves, having sold out. A reszlovakizáció is in particular virtually impossible  
to find. Moreover, the correlation of themes has rendered it high time that the whole set of  
research be published under one cover, together with a rich array of documents from the  
relevant period, which complements the main text throughout.

Translated by Paul Olchváry